

# TRANSLATIO

## 7<sup>th</sup> Annual Symposium of the International Medieval Society, Paris CALL FOR PAPERS

Dates: 24-26 June 2010, Location: Université de Paris I, Paris, France

Deadline for Submissions: 15 January 2010

Keynote speakers: TBA

---

The International Medieval Society of Paris (IMS-Paris) is soliciting abstracts for individual papers and proposals for complete sessions for its 2010 Symposium, which will explore the practice and function of *translatio* in medieval France.

The medieval term *translatio* brings into contact linguistic, material, and cultural fields. It was attached to a group of related concepts: the physical displacement of objects, the rewriting of a text in a new language, or the transfer of meaning proper to metaphor. Eventually, writers of the Latin West began to employ the concepts of *translatio imperii* and *translatio studii* in an attempt to define their conflicted relationship with the authority and learning of Classical, Muslim, and Byzantine cultures; the term thus expressed their understanding of cultural contact and exchange. Recent work has shown how these various iterations of *translatio* can indicate complex acts of cultural appropriation and re-creation, which renegotiated the opposing forces of old and new, the other and the self.

The present symposium will bring together scholars from diverse disciplines, in order to study the various modes and meanings of *translatio*. Papers might address such topics as: the adaptation of texts from one language into another in literary or musical sources; the transfer of themes from one medium to another (among, for example, texts, music, painting, sculpture, or textiles); the use of *spolia* in building or orfèvrerie; the translation of relics; the exploitation of Classical themes or narratives by medieval political figures or historiographers; the controversies over Biblical translation; the function of *translatio* as metaphor in religious or secular writing; the appropriation of words from one language into another.

Papers should address France, Francia, or post-Roman Gaul in some way, but they need not be exclusively limited to this geographic area.

We encourage submissions from a variety of disciplines, including but not limited to: Anthropology \* Archaeology \* Art History \* Classical Studies \* Comparative Literature \* Gender Studies \* History \* History of Medicine \* History of Science \* Linguistics \* Literary Studies \* Musicology \* Philosophy \* Religious Studies \* Theology \* Urban Studies \*

Abstracts of no more than 300 words for a 20-minute paper should be e-mailed to [contact@ims-paris.org](mailto:contact@ims-paris.org) no later than **15 January 2010**.

In addition to the abstract, please submit full contact information, a CV, and a tentative assessment of any audiovisual equipment required for your presentation.

The deadline for abstract submission is 15 January 2010. The IMS will review submissions and respond via e-mail by 1 February 2010. Titles of accepted papers will be made available on the IMS website. Authors of accepted papers will be responsible for their own travel costs and conference registration fee (35 euros, reduced for students). The registration fee will be waived for IMS members.

The IMS-Paris is an interdisciplinary and bilingual (French/English) organization founded to serve as a center for medievalists who research, work, study, or travel to France.

For more information about the IMS and the schedule of last year's Symposium, please see our website: [www.ims-paris.org](http://www.ims-paris.org)

